

beurer

FS 50



- ⒹK Gesichtssauna
Gebrauchsanleitung
- ⒹK Ansigtssauna
Betjeningsvejledning
- Ⓔ Kasvosauna
Brugsanvisning
- Ⓓ Ansiktssauna
Bruksveiledning
- Ⓕ Ansiktsbastu
Käyttöohje

- ⒸZ Sauna maska
Návod k použití
- ⒺK Sauna na tvár
Návod na obsluhu
- ⒺLO Obrazna savna
Navodila za uporabo
- ⒺH Arcszauna
Használati utasítás
- تعليمات الاستخدام لسونا للوجه

KÍre kunde

Det glæder os, at De har valgt et af vores produkter. Vores navn står for førsteklases og omhyggeligt testede kvalitetsprodukter inden for områderne varme, blodtryk, kropstemperatur, vægt, bløde terapiformer, massage og luft.

Læs venligst denne brugsanvisning grundigt, følg alle instruktioner, gem brugsanvisningen med henblik på senere anvendelse, og gør den tilgængelig for andre brugere.



Med venlig hilsen
Deres Beurer-team

1. Vigtige oplysninger fNr brug

- Apparatet må kun bruges til det formål, der fremgår af brugsanvisningen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af usagkyndig eller letsindig brug. Apparatet er ikke egnet til erhvervsmæssig brug eller til brug i den medicinske branche. Apparatet må kun bruges i private hjem.
- Reparationer må kun udføres af autoriserede serviceafdelinger, da en reparation kræver specialværktøj og/eller specielle dele. I modsat fald bortfalder garantien.
- Brug ikke apparatet, hvis De lider af en hjertesygdom, rødmende hud, betændelsestilstande, hævelse, ømme områder, diabetes, sår, forbrændinger, eksem eller psoriasis.
- Konsulter Deres læge under graviditet eller ved helbredsmæssige problemer, før De bruger apparatet.
- Børn forstår ikke de farer, der kan opstå i forbindelse med elektriske apparater. Sørg for, at apparatet ikke kan bruges af børn uden opsyn.
- Kontroller altid inden brug, at apparatet og netledningen er ubeskadiget. Ved beskadigelse må apparatet ikke tages i brug.
- Kontroller før De tilslutter apparatet til elnettet, at den lokale netspænding stemmer overens med den spænding, der er angivet på apparatet.
- Brug ikke apparatet i nærheden af vand (f.eks. badekar, håndvaske osv.)
- Brug ikke apparatet, mens du tager karbad, brusebad eller sover.
- Læg ikke apparatet i vand eller i andre væsker. Opbevar apparatet på et sikkert sted.
- Stil ikke apparatet på vandfølsomme overflader!
- Brug kun apparatet med påsat ansigtssauna-dampmaske.
- Hold apparatet og netledningen på afstand af varme overflader.

2. Vigtige oplysninger under brug

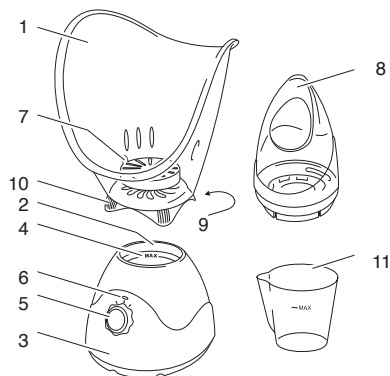
- Sluk omgående for apparatet, hvis der sker en fejl under brugen, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Hold ikke ansigtet for tæt på masken, da den varme damp kan give forbrændinger. Luk øjnene under brugen, og beskyt varmefølsomme områder.
- Brug ikke apparatet i over 20 minutter.
- Afbryd anvendelse med olie og krydderurter, hvis der forekommer irritation af huden eller andre unormale tilstande.
- Afbryd også anvendelsen, hvis der forekommer smerter eller ubehag, og drøft problemet med Deres læge.
- Brug ikke apparatet under tæpper, håndklæder osv.
- Udskift ikke tilbehørsdele, mens apparatet er i brug, da der er risiko for forbrændinger ved spild af varme væsker.
- **OBS:** Apparatet slukkes ikke automatisk – heller ikke, når alt vand i lagerbeholderen er fordampet.
- Træk straks netstikket ud, hvis apparatet ved et uheld falder i vandet. Lad apparatet kontrollere af en kvalificeret elektriker, før det igen tages i brug.

3. Vigtige oplysninger efter brug

- Sluk apparatet og træk netstikket ud efter brug.
- Tag aldrig netstikket ud med fugtige hænder eller ved at trække i ledningen.
- Tøm fordampnerbeholderen i siden for resterende væsker. Sørg altid for, at der ikke kan trænge væske ind i apparatet via kontakten, netledningen eller bunden af apparatet.
- Apparatet skal rengøres efter brug for at undgå ophobning af fedt og andre restpartikler. Derved sikres en optimal funktion, og apparatets levetid forlænges.
- Lad apparatet køle helt af, før det igen tages i brug.
- Skulle De have spørgsmål i forbindelse med brugen af vores apparater, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller til vores kundeservice.

4. Apparatbeskrivelse

1. Ansigtssauna-dampmaske til hele ansigtet
2. Vandbeholder
3. Basisapparat
4. Maksimalt niveau
5. Drejekontakt
6. Kontrollampe
7. Aromadel
8. Ansigtssauna-dampmaske til næse og mund
9. Dampventil (bagside)
10. Dampplade
11. Målebæger



5. Anvendelse

Apparatet er kun beregnet til ansigtsbehandling af mennesker.

Brugen af ansigtssaunaen giver et perfekt grundlag for skønhedspleje af ansigtet. Deres ansigtshud forberedes optimalt på yderligere behandlinger, f.eks. dybderensning, fugttilførsel, ansigtsmaske osv.

I skønhedssaloner starter ansigtsbehandlinger meget ofte med en dampbehandling. Den opkvikkende damp øger hudens blodtilførsel, porerne åbnes, og urenheder kan lettere fjernes.

På den måde skabes et perfekt grundlag for enhver form for ansigtspleje. Gennem de åbnede porer trænger plejeprodukterne langt ned i huden og optimerer således deres virkning.

5.1 Ibrugtagning

Stil apparatet på en flad, stabil, jævn og vandufølsom overflade, f.eks. et bord.

Fyld vand i apparatets vandbeholder ved hjælp af målebægeret. Det maksimale niveau må ikke overskrides. Beholderen må aldrig fyldes direkte under rindende vand, men kun ved hjælp af det medfølgende målebæger. Ved maksimalt niveau rækker vandmængden til ca. 20 minutters anvendelse.

Brug ikke olie, krydderurter eller andre aromastoffer i stedet for vand, men kun som supplement til den korrekte vandpåfyldning.

Ud over ansigtsmasken er der en speciel del, der kan sættes på næsen.

Fikser den ønskede dampmaske ved at dreje på basisstationen.

Sørg for, at masken med låsekopperne går rigtigt i indgreb.

5.2 Anvendelse af ansigtssauna

Vikl ledningen helt af. Sæt netstikket i stikkontakten. Drej så kontakten med uret, til den røde kontrollampe lyser. Sæt først kontakten i position „2“ for at fremskynde opvarmningen. Efter ca. 5 minutter begynder dampen at stige op. Drej kontakten tilbage til position „1“ for at reducere dampeffekten.

Justerbar dampudstrømning:

Dampudstrømningen kan også reguleres ved at dreje på damppladen.

Når dampudstrømningsåbningen er lukket, strømmer dampen ud af dampventilen, der sidder på den

bageste del af apparatet/masken.

Ved at lukke damppladen er det også muligt at forkorte vandets opvarmningstid.

For at undgå forbrændinger er det vigtigt, at De aldrig berører dampudstrømningen direkte, og at dampen kan strømme frit ud af ventilen.

Sæt Dem nu foran apparatet. Bøj Dem så langt fremover, at Deres ansigt befinder sig over masken.

Hvis dampvirkningen føles for varm, skal du øge afstanden for at undgå forbrændinger.

OBS:

Under behandlingen bør kontakten altid drejes tilbage til position „1“.

Hold ikke ansigtet for tæt på masken, da den store dampintensitet kan give forbrændinger.

Hvis De vil afslutte anvendelsen, eller vandet er fordampet, skal De dreje kontakten tilbage til position „0“.

Apparatets kontrollampe slukkes.

Vask ansigtet med koldt vand efter anvendelsen. Påfør nu en ansigtscreme eller –maske. De åbnede porer lader de aktive stoffer trænge langt ind i huden.

Brug ikke ansigtssauna mere end 20 minutter dagligt. Vi anbefaler 2–3 anvendelser om ugen.

5.3 Anvendelse af helbredende urter, olie og andre aromastoffer

Aromadelen gør det muligt at anvende helbredende urter, olie og andre aromastoffer som led i en aromabehandling. Derved opnås den bedste virkning af helbredende urter, olie og andre aromastoffer, der blandes med vanddampen. Der må dog ikke anvendes nogen former for saltopløsninger.

Der må kun anvendes helbredende urter, olie og aromastoffer, der er beregnet og egnet til brug af vanddampmaske, og som af producenten er godkendt til denne anvendelse.

Anvendelse:

Åbn aromadelen låg. Kom et par dråber af olien på en tot bomuldsvat. Læg vattotten ind, og luk så aromadelen.

5.4 Anvendelse af næse/mund-dampmaske

Da næsens slimhinde er meget sart, må De ved anvendelse af apparatet med næse/mund-dampmaske aldrig benytte „trin 2“. Hold ikke næsen for tæt på masken under anvendelsen.

Behandlingen bør ikke udføres mere end 10 minutter dagligt og højst 2–3 gange om ugen.

Anvendelsen sker som beskrevet under 5.2.

6. Rengøring og pleje af apparatet

Træk netstikket ud. Lad apparatet køle af i ca. 10–15 minutter, før De tager dampmasken af basisstationen ved at dreje mod uret. Tøm vandbeholderen ved at vende den på hovedet.

Rengør efter hver anvendelse fordamperskålen for fedt og kalkrester med et normalt afkalkningsmiddel, der er egnet til aluminium.

Rengør apparatets overflade og dampmasken med en blød, let fugtet klud, og tør overfladen af efter rengøringen.

- Brug aldrig skrappe midler (f.eks. alkohol, acetone, benzin eller slibemiddel) til rengøring af plastdele.
- Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til rengøringen.
- Hold ikke apparatet under vand.

7. Bortskaffelse

Bortskaf apparatet ifølge forordningen vedr. brugte el- og elektronikapparater 2002/96/EU – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Hvis du er i tvivl, bedes du henvende dig til de ansvarlige kommunale myndigheder.



Bästa/bäste kund,

vi är glada över att du bestämt dig för en produkt ur vårt sortiment. Vårt namn borgar för högvärdiga och noga kontrollerade kvalitetsprodukter från områdena värme, blodtryck, kroppstemperatur, vikt, mjuk terapi, massage och luft.

Läs igenom hela bruksanvisningen noga, följ alla anvisningar i den, spara bruksanvisningen inför senare användning och håll den tillgänglig för andra användare.



Med vänliga hälsningar
Ditt Beurer-team

1. Viktiga anvisningar före användning

- Ansiktsbastun får bara användas till det ändamål som anges i bruksanvisningen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för skador som uppkommer på grund av felaktig eller lättsinnig användning. Den är inte lämplig att använda yrkesmässigt eller inom det medicinska området. Använd den bara för privat bruk i hemmet.
- Endast auktoriserade serviceverkstäder får utföra reparationer, då det krävs specialverktyg och speciella reservdelar. Annars upphör garantin att gälla.
- Använd inte ansiktsbastun om du har en hjärtsjukdom, hudrodnader, inflammationer, svullnader, känsliga zoner, diabetes, sår, brännskador, eksem eller psoriasis.
- Kontakta en läkare innan du använder en ansiktsbastu, ifall du är havande eller om du har problem med hälsan.
- Barn saknar kunskap om de risker som finns i sammanhang med elapparater. Se därför till att barn inte kan använda ansiktsbastun utan uppsikt.
- Kontrollera före varje användning att såväl apparaten som sladden är hel. Vid skador får apparaten inte tas i drift.
- Kontrollera, innan du sätter i stickkontakten, att den lokala nätspänningen stämmer överens med den spänning som anges på apparaten.
- Använd inte ansiktsbastun i närheten av vatten (till exempel badkar eller tvättställ).
- Använd aldrig ansiktsbastun medan du badar, duschar eller sover.
- Lägg den aldrig i vatten eller andra vätskor. Förvara den på en säker plats.
- Ställ inte ansiktsbastun på ytor som är känsliga för vatten!
- Använd ansiktsbastun endast med påsatt ångmask.
- Håll apparaten och sladden borta från heta ytor.

2. Viktiga anvisningar under användning

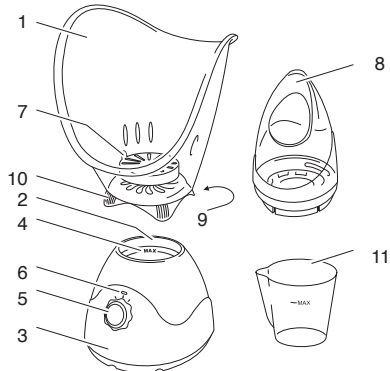
- Stäng genast av ansiktsbastun och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen.
- Håll inte ansiktet för nära ångmasken, eftersom det då skulle kunna uppstå brännskador på grund av den heta ångan. Slut ögonen och skydda värmekänsliga zoner under användningen.
- Använd inte ansiktsbastun längre tid än 20 minuter åt gången.
- Avbryt användningen av oljor och örter, ifall det skulle uppstå hudirritationer eller andra ovanliga symtom på huden.
- Avbryt även användningen om det skulle uppstå smärta eller illamående. Kontakta i så fall läkare.
- Använd inte ansiktsbastun under dukar, handdukar eller liknande.
- Byt inte tillbehör medan ansiktsbastun är igång, då det finns risk för brännskador från den heta vätskan.
- **Observera:** Ansiktsbastun stängs inte av automatiskt – inte ens när allt vatten i behållaren har ångats bort.
- Dra genast ut stickkontakten om ansiktsbastun av misstag skulle ha fallit ner i vatten. Låt sedan en behörig elektriker kontrollera den före nästa användningstillfälle.

3. Viktiga anvisningar efter användning

- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten efter användningen.
- Dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget genom att hålla i sladden eller med fuktiga händer.
- Töm ut den resterande vätskan ur förångningskärlet från sidan. Var väldigt försiktig, så att ingen vätska kan tränga in i apparaten via vredet, sladden eller botten.
- Rengör ansiktsbastun efter användningen för att undvika att fett eller andra föroreningar ansamlas. Det säkerställer en optimal funktion och ökar livslängden på den.
- Låt ansiktsbastun svalna helt och hållet innan du använder den igen.
- Kontakta din återförsäljare eller kundservice, om du skulle ha några frågor om hur ansiktsbastun används.

4. Beskrivning av ansiktsbastun:

1. Ångmask för hela ansiktet
2. Vattenbehållare
3. Basenhet
4. Maximal påfyllningsnivå
5. Vred
6. Kontrollampa
7. Aromatillbehör
8. Ångmask för näsa och mun
9. Ångventil (baksidan)
10. Ångplatta
11. Mätbägare



5. Användning

Ansiktsbastun är endast avsedd för människoansikten.

Att använda ansiktsbastu ger en idealisk grund för skönhetsvård för ansiktet. Huden i ansiktet förbereds på ett optimalt sätt inför fortsatta behandlingar, som till exempel djuprengöring, fuktighetstillförsel eller ansiktsmasker.

Personalen i skönhetsalonger börjar väldigt ofta ansiktsbehandlingarna med en ångbehandling. Den stimulerande ångan ökar blodcirkulationen i huden, porerna öppnas och föroreningar kan åtgärdas på ett bättre sätt.

På så vis skapar du ett perfekt utgångsläge för varje typ av ansiktsvård. Tack vare de öppna porerna tränger vårdprodukterna in djupt i huden och optimerar därmed sin verkan.

5.1 Idrifttagande

Placera ansiktsbastun på en plan, fast, vågrät yta som inte är känslig för vatten, till exempel ett bord. Fyll med hjälp av mätbägaren i vatten i vattenbehållaren. Den maximala påfyllningsnivån får inte överskridas. Fyll aldrig på behållaren direkt under rinnande vatten utan bara med hjälp av den tillhörande mätbägaren. Mängden vatten vid maximal påfyllning räcker för cirka 20 minuters användning. Använd inte oljor, örter eller andra aromämnen istället för vatten utan bara som tillsats till en tillräcklig mängd vatten.

Till ansiktsmasken finns det ett speciellt tillbehör för näsan.

Fixera den önskade ångmasken genom att vrida fast den i basenheten.

Se till att masken hakar i ordentligt med fästnopporna.

5.2 Användning av ansiktsbastun

Veckla ut hela sladden. Sätt in stickkontakten i ett vägguttag. Vrid sedan vredet medurs tills att den röda kontrollampen tänds. Ställ först vredet på position "2" för att skynda på uppvärmningen. Efter cirka 5 minuter börjar det att ånga. Vrid då tillbaka vredet till position "1" för att reducera ångbildningen.

Ställbart ångutlopp:

Du kan även reglera ångans utströmningsstyrka genom att vrida ångplattan.

När ångutloppet är stängt kommer ångan ut genom ångventilen som sitter på baksidan av ansiktsbastun respektive masken.

När du stänger ångplattan kan du även reducera vattnets uppvärmningsfas. Rör aldrig vid ångutloppet för att undvika brännskador och se till att ångan kan komma ut helt fritt genom ventilen.

Nu kan du sätta dig framför ansiktsbastun. Böj dig så långt framåt att ansiktet befinner sig ovanför masken. Om ångan känns för varm, ökas avståndet för att undvika brännskador.

Observera:

Under behandlingen ska vredet alltid stå på position "1".

Håll inte ansiktet för nära ångmasken, eftersom det då skulle kunna uppstå brännskador på grund av ångans enorma intensitet.

Vrid tillbaka vredet till position "0" när du är klar eller när vattnet har förångats. Då slocknar kontrollampan. Tvätta av ansiktet med kallt vatten efter användningen. Stryk på en ansiktskräm eller lägg på en ansiktsmask. De öppnade porerna låter de verksamma ämnena tränga in djupt i huden.

Använd inte ansiktsbastun längre tid än 20 minuter om dagen. Vi rekommenderar att den används 2–3 gånger i veckan.

5.3 Användning av helande örter, oljor och andra aromämnen

Aromtillbehöret ger dig möjlighet att använda helande örter, oljor och andra aromämnen inom ramen för en arombehandling. Helande örter, oljor och andra aromämnen som blandas med vattenångan har då bäst verkan. Det är emellertid inte tillåtet att använda salthaltiga lösningar.

Det är bara tillåtet att använda sådana helande örter, oljor och aromämnen som är avsedda och lämpliga för användning med ångmask och har godkänts av tillverkaren.

Användning:

Öppna locket till aromtillbehöret. Håll ut ett par droppar av oljan på en bomullstuss. Lägg i bomullstussen och stäng sedan locket.

5.4 Användning av ångmasken för näsa och mun

Eftersom slemhinnan i människans näsa är väldigt känslig, får du aldrig använda ansiktsbastun på position "2" med ångmasken för näsa och mun påsatt. Håll inte näsan för nära masken under användningen.

Behandlingen får inte heller ta mer än 10 minuter per dag högst 2–3 gånger i veckan.

Användningen sker på samma sätt som beskrivs under punkt 5.2.

6. Rengöring och skötsel

Dra ut stickkontakten. Låt ansiktsbastun svalna i cirka 10–15 minuter innan du tar bort ångmasken från basenheten genom att vrida den ett varv moturs. Töm vattenbehållaren genom att vända den upp och ner. Rengör förångningskärlet från fett och kalk efter varje användningstillfälle med hjälp av ett vanligt avkalkningsmedel som passar till aluminium.

Använd först en mjuk, lätt fuktad trasa för att rengöra ansiktsbastun och masken. Torka sedan av dem.

- Använd inga starka medel (som till exempel alkohol, aceton, bensin eller slipande rengöringsmedel) att rengöra plastdelarna med.
- Dra ut stickkontakten före rengöringen.
- Använd inga vassa eller spetsiga föremål vid rengöringen.
- Doppa inte ner hela ansiktsbastun i vatten.

7. Avfallshantering

Produkten avfallshandteras i enlighet med förordningen 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Eventuella frågor riktas till den för avfallshantering ansvariga kommunala myndigheten.



Kjære kunde

Det gleder oss at du har valgt et av våre produkter. Vårt navn står for høyverdige og nøye kontrollerte kvalitetsprodukter innenfor områdene varme, blodtrykk, kroppstemperatur, vekt, „myke terapiformer“, massasje og luft.

Les denne bruksanvisningen nøye og følg instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk og oppbevar den tilgjengelig for andre brukere.



Med vennlig hilsen
Ditt Beurer-team

1. Viktig informasjon før bruk

- Apparatet skal kun brukes til formålet som er beskrevet i bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår på grunn av usakkyndig eller uvøren bruk. Apparatet er ikke egnet for kommersiell bruk eller medisinsk behandling. Apparatet er kun ment for privat bruk.
- Reparasjoner må kun utføres av autoriserte serviceverksteder, da slikt arbeid krever spesialverktøy og spesialdeler. I motsatt fall vil garantien ikke lenger være gyldig.
- Ikke bruk apparatet dersom du har en eller flere av følgende lidelser: hjertesykdom, hudirritasjoner, betennelser, hevelser, ømfintlige områder, diabetes, sår, brannskader, eksem eller psoriasis.
- Ved graviditet eller helseproblemer skal du rådføre deg med lege før du bruker apparatet.
- Barn er ikke klar over de farene som kan oppstå i forbindelse med elektriske apparater. Sørg for at apparatet ikke kan brukes av barn uten oppsyn.
- Kontroller alltid at apparatet og strømledningen er fri for skader før du tar apparatet i bruk. Ved skader må du ikke bruke apparatet.
- Før du kobler apparatet til strømmettet, skal du kontrollere at strømforsyningen på stedet stemmer overens med spenningen som er angitt på apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av vann (f.eks. badekar, vask osv.).
- Ikke bruk apparatet mens du bader, dusjer eller sover.
- Ikke legg apparatet i vann eller andre væsker. Oppbevar apparatet på et trygt sted.
- Ikke plasser apparatet på overflater som er ømfintlige for vann!
- Apparatet skal ikke brukes uten at ansiktssauna-dampmasken er montert.
- Hold apparatet og strømledningen borte fra varme overflater.

2. Viktig informasjon under bruk

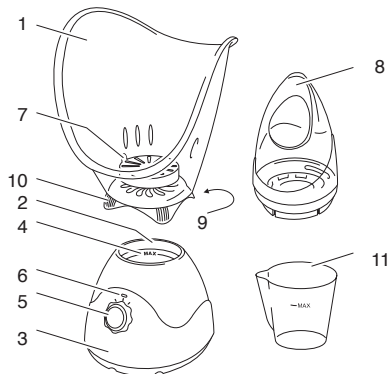
- Slå av apparatet umiddelbart og trekk støpselet ut av stikkkontakten dersom det oppstår feil mens det er i bruk.
- Ikke hold ansiktet for nær masken, da den varme dampen kan forårsake forbrenninger. Lukk øynene under behandlingen og beskytt områder som er ømfintlige overfor varme.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 20 minutter.
- Ved bruk av oljer og urter skal du avbryte behandlingen dersom du oppdager hudirritasjoner eller andre unormale hudtilstander.
- Avbryt behandlingen ved smerter eller ubehag og rådfør deg med lege.
- Ikke bruk apparatet under tepper, håndduker e.l.
- Ikke bytt tilbehør mens apparatet er i bruk. Søl med varme væsker kan føre til forbrenninger.
- **OBS!** Apparatet slår seg ikke automatisk av – heller ikke når alt vannet er fordampet fra beholderen.
- Dersom apparatet faller i vann ved et uhell, skal du straks trekke ut støpselet. La en kvalifisert elektriker kontrollere apparatet før du bruker det neste gang.

3. Viktig informasjon etter bruk

- Slå av apparatet og trekk ut støpselet etter bruk.
- Ikke dra i ledningen for å trekke ut støpselet, og sørg for at hendene er tørre.
- Tøm ut resten av væsken fra fordamperbeholderen ved å snu den på siden. Pass på at det ikke kan trenge væske inn i apparatet gjennom bryteren, ledningen eller bunnen på apparatet.
- Apparatet skal rengjøres etter bruk for å hindre ansamlinger av fett og andre avfallsstoffer. Dette sikrer at apparatet virker best mulig og forlenger apparatets levetid.
- La apparatet avkjøles helt før du tar det i bruk igjen.
- Hvis du har ytterligere spørsmål om bruken av våre produkter, kan du ta kontakt med din forhandler eller vår kundeservice.

4. Produktbeskrivelse

1. Ansiktssauna-dampmaske for hele ansiktet
2. Vannbeholder
3. Grunnenhet
4. Maks. påfyllingsnivå
5. Dreiebryter
6. Kontrolllampe
7. Aroma-tilbehør
8. Ansiktssauna-dampmaske for nese og munn
9. Dampventil (bakside)
10. Dampplate
11. Målebeger



5. Bruk

Dette apparatet er utelukkende beregnet på bruk i ansiktet.

Bruk av ansiktssauna danner et perfekt grunnlag for ansikts- og skjønnhetspleie. Huden blir optimalt forberedt på videre behandling som f.eks. dyprens, fuktighetstilførsel, ansiktsmasker osv.

I skjønnhetssalonger begynner ansiktsbehandlingen svært ofte med dampbehandling. Den oppkvikkende dampen øker blodsirkulasjonen i huden, åpner porene og bidrar til en mer effektiv bekjempelse av urenheter. Slik får du et perfekt grunnlag for enhver form for ansiktspleie. De åpne porene gjør at pleieproduktene trenger dypt inn i huden og dermed har en bedre effekt.

5.1 Ta apparatet i bruk

Sett apparatet på et flatt, fast og jevnt underlag som tåler vann, f.eks. et bord.

Fyll vannbeholderen til apparatet med vann ved hjelp av målebegeret. Maksimalt påfyllingsnivå må ikke overskrides.

Ikke fyll beholderen ved å holde den rett under rennende vann, men bruk det medfølgende målebegeret. Vannmengden ved maks. påfyllingsnivå rekker til en behandling på ca. 20 minutter.

Ikke bruk olje, urter eller andre aromastoffer i stedet for vann, men kun som tilsetning i en allerede tilstrekkelig vannmengde.

I tillegg til ansiktsmasken finnes det spesielt tilbehør for nesene.

Fest den ønskede dampmasken ved å skru den fast på grunnenheten.

Pass på at masken går i inngrep med låseknoppene.

5.2 Bruk av ansiktssauna

Rull ledningen helt ut. Sett støpselet inn i stikkontakten. Deretter vrir du bryteren med urviseren til den røde kontrollampen lyser. Sett bryteren i posisjon „2” for å fremskynde oppvarmingen. Etter ca. 5 minutter kommer det damp ut av apparatet. Vri bryteren tilbake til posisjon „1” for å redusere dampmengden.

Justerbart damputløp:

Styrken på dampstøtene kan også reguleres ved å vri på dampplaten.

Når damputløpet er stengt, kommer dampen ut gjennom dampventilen på baksiden av apparatet/masken. Ved å stenge dampplaten reduseres vannets oppvarmingstid.

For å unngå forbrenninger skal du aldri ta direkte på damputløpet. Sørg for at dampen slipper uhindret ut av ventilen.

Sett deg foran apparatet. Len deg så langt forover at ansiktet befinner seg over masken.

Hvis dampvirkningen føles for varm, skal du forstørre avstanden for å unngå forbrenninger.

OBS!

Under behandlingen skal bryteren alltid være dreid tilbake til posisjon „1“.

Ikke hold ansiktet for nær masken, da intens damp kan forårsake forbrenninger.

Når du vil avslutte behandlingen, eller vannet er fordampet, vrir du bryteren tilbake til posisjon „0“.

Kontrollampen slukker.

Vask ansiktet i kaldt vann etter behandlingen. Deretter påfører du en fuktighetskrem eller en ansiktsmaske.

De åpne porene gjør at de virksomme stoffene trenger dypt inn i huden.

Ansiktssaunaen skal ikke brukes i mer enn 20 minutter per dag. Vi anbefaler 2–3 behandlinger per uke.

5.3 Bruk av legende urter, oljer og andre aromastoffer

Aroma-tilbehøret gjør det mulig å bruke legende urter, oljer og andre aromastoffer som ledd i en aroma-behandling. Legende urter, oljer og andre aromastoffer som blandes med vanddamp, har dermed en enda bedre effekt. Det må imidlertid ikke brukes noen former for saltoppløsninger.

Det må bare brukes urter, oljer og aromastoffer som ifølge produsenten er beregnet på og egnet for bruk i vanddampmasker.

Bruk:

Åpne lokket til aroma-tilbehøret. Påfør et par dråper olje på en bomullsdott. Legg inn bomullsdotten og lukk aroma-tilbehøret.

5.4 Bruk av nese/munn-dampmasken

Ettersom slimhinnen i nesen er svært ømfintlig, må du aldri bruke apparatet på trinn „2“ når du bruker nese/munn-dampmasken. Sørg for at du ikke holder nesen for nær masken under behandlingen.

Behandlingen bør ikke vare over 10 minutter per dag og ikke utføres oftere enn 2–3 ganger i uken.

For øvrig skjer behandlingen som beskrevet under punkt 5.2.

6. Rengjøring og pleie av apparatet

Trekk ut støpselet. La apparatet avkjøle seg i ca. 10–15 minutter før du demonterer dampmasken fra grunnenheten ved å dreie den mot urviseren. Snu vannbeholderen opp ned for å tømme den.

Rengjør fordampbeholderen for fett og kalkavleiringer med et vanlig avkalkingsmiddel egnet for aluminium hver gang apparatet har vært i bruk.

For å rengjøre dampmasken og apparatets overflate skal du bruke en lett fuktig klut. Deretter tørker du over med en tørr klut.

- Ikke bruk sterke midler (f.eks. alkohol, aceton, bensin eller slipende midler) til rengjøring av plastdelene.
- Trekk støpselet ut av veggkontakten før apparatet rengjøres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til rengjøringen.
- Apparatet må aldri dypes i vann.

7. Bortfrakting

Produktet må destrueres i henhold til bestemmelsene for brukte elektriske og elektroniske apparater 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Dersom du har ytterligere spørsmål, vennligst henvend deg til vedkommende kommunale myndighet for destruksjon.



Hyvä asiakas,

olemme iloisia, että olet valinnut tuotteen tuotevalikoimastamme. Nimmemme on korkealaatuisten ja perusteellisesti tarkastettujen laatutuotteiden merkki lämmön, verenpaineen, kehon lämpötilan, painon, pehmeän terapian, hieronnan ja ilman yhteydessä.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, huomioi kaikki ohjeet, säilytä tämä käyttöohje myöhäisempää käyttöä varten ja anna se käytettäväksi muille käyttäjille.



Ystävällisin terveisin
Beurer -tiimisi

1. Tärkeitä ohjeita ennen käyttöä

- Laite on tarkoitettu vain tässä käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen. Valmistajaa ei voi vetää vastuuseen vahingoista, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta tai ajattelemattomasta käytöstä. Tämä laite ei sovellu ammattimaiseen eikä lääkehoidolliseen käyttöön. Käytä laitetta vain kotikäyttöön.
- Vain valtuutetut huoltopaikat saavat korjata laitetta, koska korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja tai erikoisia osia. Muussa tapauksessa takuuoikeus raukeaa.
- Älä käytä tätä laitetta, jos Sinulla on sydäntauti, ihon punotusta, tulehduksia, turvotuksia, herkkiä kohtia, diabetes, haavoja, palovammoja, ihottumia tai hilsetystauti.
- Raskauden aikana tai terveydellisten ongelmien yhteydessä ota yhteyttä lääkäriisi, ennen kuin käytät laitetta.
- Lapset eivät tunnista vaaroja, joita voi syntyä sähkölaitteiden yhteydessä. Huolehdi, että lapset eivät voi käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että laite ja verkkojohto on vahingoittumaton. Jos laite on vaurioitunut, sitä ei saa ottaa käyttöön.
- Tarkista ennen laitteen liittämistä sähköverkkoon, täsmääkö paikallinen verkkojännite laitteessa ilmoitetun jännitteen kanssa.
- Älä käytä laitetta veden läheisyydessä (esim. kylpyamme, pesuallas jne.).
- Älä käytä laitetta, kun olet kylvyssä, suihkussa tai olet nukkumassa.
- Älä laske laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Säilytä laite turvallisessa paikassa.
- Älä aseta laitetta vesiherkkien pintojen päälle!
- Käytä laitetta vain pukeutuneena kasvosaunan höyrynaamariin.
- Pidä laite ja virtakaapeli kaukana kuumista pinnoista.

2. Tärkeitä ohjeita käytön aikana

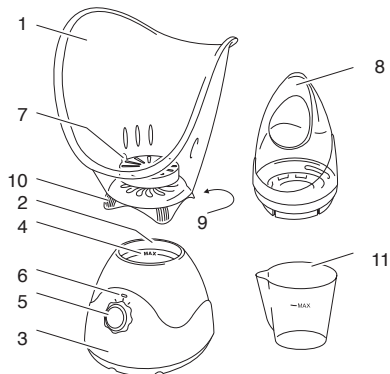
- Jos käytön aikana esiintyy häiriö, kytke laite heti pois päältä ja vedä virtapistoke pois pistorasiasta.
- Älä pidä kasvojasi liian lähellä naamaria, koska muuten kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja. Sulje käytön aikana silmät ja suojele lämmölle herkkiä alueita.
- Älä käytä laitetta kauemmin kuin 20 minuuttia.
- Keskeytä käyttö öljyjen ja yrttien kanssa, jos ilmaantuu ihon ärsytystä tai muuta poikkeavaa.
- Keskeytä käyttö myös silloin, jos esiintyy kipuja tai pahoinvointia ja keskustele lääkärisi kanssa.
- Älä käytä laitetta peittojen, käsipyyhkeiden jne. alla.
- Älä vaihda lisäosia käytön aikana, koska kuumien nesteiden läikkyminen aiheuttaa palovammavaaran.
- **Huomio:** Laite ei kytkeydy automaattisesti pois päältä – myöskään silloin, kun säiliössä oleva vesi on haihtunut kokonaan.
- Jos laite on pudonnut vahingossa veteen, vedä heti virtapistoke irti. Anna pätevän sähkömiehen tarkastaa laite ennen seuraavaa käyttöä.

3. Tärkeitä ohjeita käytön jälkeen

- Käytön jälkeen kytke laite pois päältä ja vedä virtapistoke irti.
- Älä koskaan vedä virtapistoketta irti pistorasiasta johdosta vetämällä tai tarttumalla kosteilla käsillä.
- Poista jäljelle jääneet nesteet höyrytysastian sivulta. Kiinnitä aina huomiota siihen, etteivät nesteet voi päästä laitteen sisäosaan kytkimen, virtakaapelin tai laitteen pohjan kautta.
- Laite on puhdistettava käytön jälkeen, jotta vältetään rasvan ja muiden jäänneiden kerääntymistä. Näin varmistetaan optimaalinen teho ja pidennetään laitteen käyttöikää.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen seuraavaa käyttöönottoa.
- Jos haluatte kysyä lisää laitteemme soveltamisesta, käänny myyjän tai asiakaspalvelun puoleen.

4. Laitekuvaus

1. Kasvosauan höyrynaamari koko kasvoille.
2. Vesisäiliö
3. Peruslaite
4. Maksimitäyttökorkeus
5. Kääntökytkin
6. Merkkivalo
7. Aromilisäosa
8. Kasvosauan höyrynaamari nenälle ja suulle
9. Höyryventtiili (takasivu)
10. Höyrylevy
11. Mittakuppi



5. Käyttö

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan ihmiskasvoja varten.

Kasvosauan käyttö tarjoaa ihanteellisen perustan kasvojen kauneudenhoidolle. Kasvojesi iho esivalmistellaan muita hoitomuotoja varten, kuten syväpuhdistus, nesteen syöttö, kasvoaamarit jne.

Kauneustudioit aloittavat kasvojen hoidon hyvin usein höyrykäsitteilyllä. Virkistävä höyry lisää ihon verenkiertoa, huokokset avautuvat ja epäpuhtaudet voidaan poistaa paremmin.

Näin luot täydellisen lähtökohdan kaikenlaisille kasvohoidoille. Hoitotuotteet pääsevät avattujen huokosten kautta syväälle ihoon ja siten niiden teho optimoituu.

5.1 Käyttöönotto

Aseta laite tasaiselle, kiinteälle ja vedenkestävälle pinnalle, esim. pöydälle.

Täytä vesi laitteen vesisäiliöön mittakupin avulla. Maksimaalista täyttökorkeutta ei saa ylittää.

Älä koskaan täytä säiliötä suoraan juoksevan veden alla, vaan ainoastaan mukana toimitetun mittakupin avulla. Veden maksimitäyttömäärä riittää n. 20 minuutin käyttöön.

Älä käytä öljyjä, yrttejä tai muita aromiaineita veden korvikkeena, vaan ainoastaan riittävän vesimäärän lisänä.

Kasvoaamariin on saatavissa lisäksi erikoisosa nenää varten. Suuntaa haluttu höyrynaamari kiertämällä se perusasemaan. Huolehdi siitä, että maski lukittuu kunnolla lukitusnupeilla.

5.2 Kasvosauan käyttö

Kelaa kaapeli kokonaan auki. Liitä virtapistoke pistorasiaan. Kierrä sen jälkeen kytkintä myötäpäivään kunnes punainen merkkivalo palaa. Aseta kytkin ensin asentoon „2” nopeuttaaksesi kuumentamista. Höyry alkaa nousta n. 5 minuutin kuluttua. Kierrä kytkin takaisin asentoon „1” vähentääksesi höyryn tehoa.

Säädettävä höyryn ulospäästöaukko:

Höyryn ulospääsyn voimakkuutta voidaan säätää lisäksi kiertämällä höyrylevyä.

Kun höyryn ulospäästöaukko on suljettu, höyry pääsee ulos höyryventtiilistä, joka sijaitsee laitteen tai naamarin takaosassa.

Sulkemalla höyrylevy voidaan myös lyhentää veden lämmitysvaihetta.

Älä koskaan kosketa höyryn ulospäästöaukkoa palovammojen välttämiseksi ja kiinnitä huomiota siihen, että höyry pääsee vapaasti ulos venttiilistä.

Istu nyt laitteen eteen. Kumarru niin paljon eteenpäin, että kasvojesi ovat naamarin yläpuolella.

Jos höyry vaikuttaa Sinusta liian kuumalta, suurena etäisyyttä palovammojen välttämiseksi.

Huomio:

Hoidon aikana kytkin on kierrättävä aina takaisin asentoon „1”.

Älä pidä kasvojesi liian lähellä naamaria, koska muuten höyryn voimakas intensiteetti voi aiheuttaa palovammoja.

Kun haluat lopettaa käytön tai vesi on haihtunut, kierrä kytkin takaisin asentoon „0”. Laitteen merkivalo sammuu.

Pese kasvosi käytön jälkeen kylmällä vedellä. Voitele nyt kasvovoidetta tai -maski kasvojesi päälle.

Avautuneet huokoset päästävät vaikuttavat aineet syvälle ihoon.

Älä käytä kasvosaunaa kauemmin kuin 20 minuuttia per päivä. Suositellaan käyttöä 2–3-kertaa viikossa.

5.3 Parantavien yrttien sekä öljyjen ja muiden aromiaineiden käyttö

Aromilisäosa antaa mahdollisuuden käyttää parantavia yrttejä sekä öljyjä ja muita aromiaineita aromihoidon yhteydessä. Parantavat yrtit sekä öljyt ja muut aromiaineet, jotka sekoittuvat vesihöyryn kanssa, vaikuttavat siten tehokkaimmin. Suolapitoisten liuosten käyttö ei ole kuitenkaan sallittua.

Vain sellaisten parantavien yrttien sekä öljyjen ja aromiaineiden käyttö on sallittu, jotka on tarkoitettu ja soveltuvat vesihöyrynaamarin käyttöön ja jotka näiden aineiden valmistaja on hyväksynyt käytettäväksi tähän tarkoitukseen.

Käyttö:

Avaa aromilisäosan kansi. Tiputa muutama tippa öljyä puuvillavanutoppoon. Aseta puuvillavanutoppo paikalleen ja sulje sen jälkeen aromilisäosa.

5.4 Nenä-/suuhöyrynaamarin käyttö

Koska ihmisen nenän limakalvo on hyvin herkkä, älä koskaan käytä laitetta nenä-/suuhöyrynaamarin käytön aikana tasossa „2”. Älä pidä nenäsi käytön aikana liian lähellä naamaria.

Lisäksi hoitoajan ei tulisi ylittää 10 minuuttia päivää kohti eikä toistua useammin kuin 2–3 kertaa viikossa.

Käyttö tapahtuu kuten on kuvattu kohdassa 5.2.

6. Laitteen puhdistus ja hoito

Vedä virtapistoke irti. Anna laitteen jäähtyä n. 10–15 minuuttia ennen kuin irrotat höyrynaamarin perusasemasta kiertämällä naamaria vastapäivään. Tyhjennä vesisäiliö pitämällä sen yläsivua alaspäin.

Puhdista höyrytyskupista jokaisen käytön jälkeen rasva ja kalkin jäännökset tavallisella, alumiinille soveltuvalla kalkinpoistoaineella.

Käytä pehmeää, hieman kostutettua puhdistusliinaa laitteen pinnan ja höyrynaamarin puhdistamista varten ja pyyhi pinnat sen jälkeen kuiviksi.

- Älä käytä voimakkaita aineita (esim. alkoholia, asetonia, bensiiniä tai hioma-aineita) muovisten osien puhdistukseen.
- Ennen puhdistusta vedä virtapistoke irti.
- Älä käytä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä puhdistukseen.
- Älä upota laitetta veteen.

7. Laitteen hävittäminen

Hävitä laite vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan määräyksen 2002/96/EY – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaan. Mikäli haluat lisätietoja, ota yhteyttä hävittämisestä vastaavaan kunnan viranomaiseen.



Vážená zákaznice, vážený zákazník,

jsme potěšeni, že jste se rozhodli pro výrobek z našeho sortimentu. Naše jméno stojí za vysokohodnotnými a důkladně vyzkoušenými výrobky vysoké kvality z oblasti termoterapie, přirozených metod, měření krevního tlaku, tělesné teploty, hmotnosti, masáže a vzduchu.

Prosím přečtěte si důkladně návod k použití a dbejte všech jeho upozornění. Návod uschovejte pro pozdější použití a další uživatele.



S přátelským doporučením
Váš team společnosti Beurer

1. Důležitá upozornění před použitím

- Přístroj je určen pouze k účelům uvedeným v tomto návodu k použití. Výrobce není zodpovědný za škody vzniklé nepřiměřeným a lehkomyšlným použitím. Přístroj není vhodný k obchodním účelům a k použití v lékařském oboru. Používejte přístroj pouze pro soukromé domácí účely.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis, protože jsou k opravám potřeba speciální nástroje popř. součástky. V opačném případě zaniká nárok na záruku.
- Nepoužívejte přístroj v těchto případech: srdeční onemocnění, zarudnutí kůže, záněty, zduřenin, precitlivělost některých míst, cukrovka, poranění, popáleniny, ekzém nebo lupenka.
- V těhotenství nebo při zdravotních problémech konzultujte použití přístroje se svým lékařem.
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout s používáním elektrických přístrojů. Postarejte se o tom, aby děti nepoužívaly přístroj bez dozoru.
- Před použitím zkontrolujte funkce a vedení přístroje. Je-li přístroj poškozen, nesmí být uveden do provozu.
- Před zapojením přístroje do sítě zkontrolujte, zda místní napětí souhlasí s napětím uvedeným na přístroji.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody (např. vana, umývadlo atd.)
- Nepoužívejte přístroj pokud se koupete, sprchujete nebo spíte.
- Nedávejte jej do vody ani do jiných tekutin. Ukládejte přístroj na nějaké bezpečné místo.
- Neodkládejte přístroj na plochy citlivé na vodu!
- Používejte přístroj pouze s nasazenou maskou na obličej do sauny a páry.
- Přístroj držte dále od síťového kabelu a horkých ploch.

2. Důležitá upozornění během použití

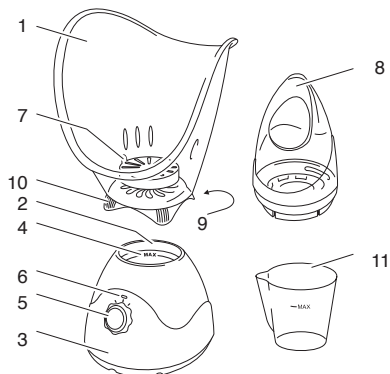
- Pokud se během použití vyskytne závada, přístroj okamžitě odpojte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Obličej nemějte příliš blízko masky, aby Vás neopařila horká pára. Během použití zavřete oči a chraňte si horku náchylné zóny.
- Nepoužívejte přístroj déle než 20 minut.
- Při použití přístroje s ojeji či bylinkami přerušete používání vyskytne-li se podráždění pokožky nebo jiné neobvyklé jevy na pokožce.
- Rovněž ukončete použití, vyskytnou-li se bolesti nebo nevolnosti a promluvte si se svým lékařem.
- Nepoužívejte přístroj pod dekou, ručníky atd. .
- Neměňte příslušenství během provozu, neboť při rozlití horkých tekutin hrozí nebezpečí popálení.
- Pozor: Přístroj se automaticky nevypne – ani pokud se voda ze zásobníku úplně vypaří.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě zástrčku vytáhněte. Před dalším použitím nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

3. Důležitá upozornění pro použití

- Po použití přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel nebo vlhkýma rukama.
- Prosím vyprázdněte z postranního odpařovacího zařízení zbylé tekutiny. Dbejte zásadně na to, aby nepronikly žádné tekutiny vypínačem, kabelem nebo dnem přístroje do vnitřní části přístroje.
- Přístroj po použití vyčistěte, abyste zabránili usazování tuku a jiných nečistot. To zajišťuje optimální funkci přístroje a prodlužuje dobu jeho používání.
- Nechte přístroj před dalším uvedením do provozu zcela zchladit.
- Pokud byste k používání našich přístrojů měli další dotazy, obraťte se prosím na Vašeho prodejce nebo zákaznický servis společnosti Beurer.

4. Popis přístroje

1. Obličejová maska do sauny a páry na celý obličej
2. Zásobník na vodu
3. Základní přístroj
4. Maximální výška pro naplnění
5. Otáčivý vypínač
6. Kontrolní světélko
7. Aroma nástavec
8. Obličejová maska do sauny a páry na nos a ústa
9. Ventil na páru (zadní strana)
10. Parní deska
11. Měřka



5. Použití

Tento přístroj je určen pouze k používání na lidském obličejí.

Použití obličejové sauny nabízí ideální základ k péči o krásný obličej. Pokožka na Vašem obličejí je optimálně připravena k dalšímu ošetření jako např. hloubkové čištění, obličejové masky atd.

Studia krásy začínají velice často využívat k ošetření obličejové páry. Povzbuzující pára zvyšuje prokrvení kůže, otvírají se póry a nečistoty se lépe odstraňují.

Tak zajistíte perfektní výchozí základnu pro každý způsob péče o pleť. Otevřenými póry pronikají péstící produkty hluboko do kůže a optimalizují tak jejich účinek.

5.1 Uvedení do provozu

Postavte přístroj na rovnou, pevnou a vodě odolnou plochu popř. stůl.

Zásobník na vodu naplňte pomocí měrky. **Maximální** výška pro naplnění se nesmí překročit (obrázek _).

Zásobník byste nikdy neměli plnit přímo pod tekoucí vodou, nýbrž pouze pomocí přiložené měrky. Při maximálním naplnění vystačí množství vody k 20 minutovému použití.

Nepoužívejte oleje, bylinky nebo aromatické látky jako náhražku vody, nýbrž pouze jako doplněk k určitému množství vody.

Vedle obličejové masky existuje také speciální nástavec na nos.

Požadovanou parní masku zafixujte otočením do výchozí pozice (obrázek _).

Dbejte na to, aby forma pevně zapadla.

5.2 Použití sauny na obličej

Kabel úplně odmotejte. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Poté otočte vypínačem ve směru hodinových ručiček, dokud se nerozsvítí kontrolní světélko. Pootočte vypínačem do pozice „2“, abyste urychlili zahřívání. Po asi 5 minutách začíná pára stoupat. Pootočte vypínačem zpět do pozice „1“, abyste zredukovali výkon páry.

Nastavitelné vypouštění páry:

Sílu parní produkce můžete mimo jiné regulovat otočením parní desky.

Při uzavřeném vypouštění páry vystupuje pára z parního ventilu, který se nachází na zadní části přístroje popř. masky. (viz obrázek)

Zavřením parní desky můžete zahřívací fázi vody zkrátit. Abyste zabránili popáleninám, nedotýkejte se přímo vypouštění páry a dbejte na to, aby pára mohla volně vystupovat z ventilu.

Posadte se před přístroj. Nakloňte se dopředu tak, dokud nebude obličej nad maskou (obrázek).

Pokud působení páry cítíte jako příliš horké, zvětšete vzdálenost, aby nedošlo k popálení.

Pozor:

Během ošetření byste měli vypínač vždy otočit zpět do pozice „1“.

Nemějte obličej příliš blízko masky, abyste se neopařili kvůli silně intenzitě horké páry.

Chcete-li ukončit použití nebo se z vody stala pára, otočte vypínačem zpět do pozice „0“. Kontrolní světélko přístroje zhasne.

Po použití přístroje si umyjte obličej studenou vodou. Naneste si krém na obličej nebo masku. Otevřené póry nechají látky proniknout hluboko do kůže.

Nepoužívejte saunu na obličej déle než 20 minut denně. Doporučuje se použití 2 –3krát týdně.

5.3 Použití léčivých bylin, olejů a jiných aromatických látek

Aroma nástavec Vám nabízí možnost použití léčivých bylin, olejů a jiných aromatických látek v rámci aromaterapie. Léčivé byliny, oleje a jiné aromatické látky, které se smísí s vodní párou dosahují nejlepších účinků. Nesmí se používat roztoky obsahující sůl. Mohou se použít pouze takové léčivé byliny, oleje a aromatické látky, které jsou pro použití parní masky určeny a doporučeny a jsou povoleny výrobcem.

Použití

Otevřete víko aroma nástavce (viz obrázek). Nakapejte několik kapek oleje na bavlněný tampón. Vložte bavlněný tampón a uzavřete aroma nástavec.

5.4 Použití parní masky na nos/ústa.

Jelikož je lidská nosní sliznice velice citlivá, nepoužívejte nikdy přístroj s parní maskou na nos/ústa nastavený na „stupeň 2“. Nedržte nos během použití příliš blízko masky (viz obrázek).

Používejte tak, jak je popsáno v bodě 5.2.

6. Čištění a péče o přístroj

vytáhněte zástrčku. Než parní masku oddělíte z výchozí pozice otočením v protisměru hodinových ručiček, nechte přístroj asi 10 – 15 minut zchladit. Vyprázdněte zásobník na vodu, přičemž vrchní stranu držte směrem dolů.

Po každém použití vyčistěte parní misku od tuků a vápenitých usazenin běžným, pro aluminium vhodným odvápnovacím prostředkem.

K čištění povrchů přístrojů a parní masky používejte prosím měkký, lehce navlhlý hadřík a utřete povrch do sucha.

- Nepoužívejte k čištění plastových částí žádné ostré prostředky (např. alkohol, aceton, benzin nebo brusný prostředek)
- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- Nepoužívejte k čištění žádné ostré a špičaté předměty
- Neponořujte přístroj do vody

7. Likvidace

Likvidujte prosím přístroj dle nařízení o starých elektrických a elektronických přístrojích 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Pokud máte dotazy, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



Velavážená zákaznička, velavážený zákazník

Teší nás, že ste sa rozhodli pre produkt z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje vysokokvalitné a dôkladne preverené kvalitné produkty z oblastí teplo, krvný tlak, telesná teplota, hmotnosť, jemná terapia, masáž a vzduch.

Prosím prečítajte si pozorne tento návod na použitie, dodržiavajte všetky upozornenia, odložte si tento návod na použitie pre prípad neskoršieho použitia a sprístupnite ho aj ostatným používateľom.



S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

1. Dôležité upozornenia pred použitím

- Prístroj je možné použiť len na účel, ktorý je popísaný v tomto návode na použitie. Výrobca nemôže ručiť za škody, ktoré vzniknú neodborným alebo ľahkomyselným použitím. Tento prístroj nie je vhodný pre komerčné použitie a použitie v medicínskej oblasti. Používajte prístroj len pre súkromné domáce účely.
- Opravy smú vykonávať len autorizované servisné miesta, pretože pre opravu sú potrebné špeciálne nástroje príp. špeciálne diely. Inak zaniká nárok na záruku.
- Nepoužívajte prístroj, ak trpíte chorobami srdca, začervenaním kože, zápalmi, opuchmi, precitlivosťmi miestami, cukrovkou, máte poranenia, popáleniny, ekzémy alebo lupienku.
- V tehotenstve alebo v prípade zdravotných problémov, konzultujte prípadné použitie prístroja so svojim lekárom.
- Deti nerozoznávajú nebezpečenstvo, ktoré môže vzniknúť v spojitosti s elektrickými prístrojmi. Dbajte na to, aby deti bez dozoru nemohli prístroj použiť.
- Overte pred každým použitím neporušenosť prístroja a sieťového vedenia. Pri poškodeniach sa prístroj nesmie používať.
- Overte si pred tým, ako prístroj zapnete do elektrickej siete, či miestne sieťové napätie súhlasí s napätím, ktoré je uvedené na prístroji.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdrojov vody (napr. vaňa, umývadlo atď.).
- Nepoužívajte prístroj počas kúpania, sprchovania a počas spánku.
- Nekladte ho do vody alebo do iných tekutín. Skladujte prístroj na bezpečnom mieste.
- Nekladte prístroj na plochy, ktoré sú citlivé na vodu!
- Používajte prístroj len s nasadenou parnou maskou, tvárovou saunou.
- Prístroj a sieťový kábel musia byť v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch.

2. Dôležité upozornenia počas používania

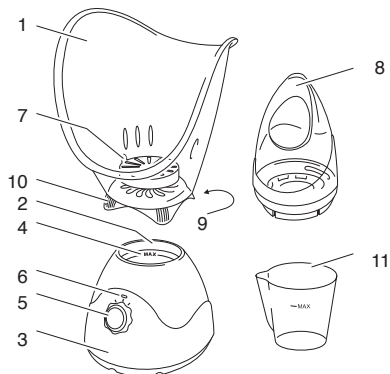
- Ihneď prístroj vypnite, v prípade, že sa počas používania vyskytne porucha a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nedržte tvár príliš blízko k maske, pretože inak môže dôjsť prostredníctvom horúcej pary k popáleniam. Zatvorte počas použitia oči a chráňte oblasti, citlivé na teplo.
- Nepoužívajte prístroj po dobu dlhšiu ako 20 minút.
- Pri použití prístroja s olejmi a bylinkami prerušte používanie, ak sa vyskytne podráždenie pokožky alebo iné neobvyklé javy na pokožke.
- Rovnako prerušte používanie, ak sa vyskytnú bolesti alebo nevoľnosti, a poradte sa so svojim lekárom.
- Nepoužívajte prístroj pod dekou, uterákmi atď.
- Nevymieňajte diely príslušenstva počas prevádzky, pretože pri rozliatí horúcich tekutín vzniká nebezpečenstvo popálenín.
- **Pozor:** Prístroj sa automaticky nevypína – ani potom, keď sa voda úplne vyparila zo zásobníka vody.
- Ak prístroj omylom spadol do vody, vytiahnite okamžite sieťovú zástrčku. Pred ďalším použitím nechajte prístroj prekontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

3. Dôležité upozornenia po použití prístroja

- Po použití vypnite prosím prístroj a vytiahnite zástrčku zo siete.
- Nikdy nevyťahujte sieťovú zástrčku zo zásuvky na vedení alebo vlhkými rukami.
- Prosím vyprázdňte zvyšné tekutiny z parnej nádoby. Dbajte v zásade o to, aby do vnútra prístroja nemohli vniknúť žiadne tekutiny prostredníctvom spínača, sieťového kábla alebo dno prístroja.
- Prístroj je potrebné po použití vyčistiť, aby sa zabránilo hromadeniu mastnoty a ostatných zvyškov. To zabezpečí optimálne pôsobenie a predĺži životnosť prístroja.
- Nechajte prístroj pred ďalším použitím úplne vychladnúť.
- V prípade otázok ohľadom použitia našich prístrojov sa obráťte na svojho predajcu alebo na zákaznický servis.

4. Popis prístroja

1. Parná maska pre saunu tváre, pre celú tvár.
2. Nádrž na vodu
3. Základný prístrojMaximale Füllhöhe
4. Maximálna výška náplne
5. Otočný spínač
6. Kontrolné svetidlo
7. Aromatický nástavec
8. Parná maska pre saunu tváre pre nos a ústa
9. Parný ventil (zadná strana)
10. Parná platňa
11. Odmerka



5. Použitie

Tento prístroj je určený len pre použitie na ľudskej tvári.

Používanie tvárovej sauny ponúka ideálny základ pre starostlivosť o krásu tváre. Vaša pleť na tvári bude optimálne pripravená na ďalšie ošetrovanie, ako napr. hĺbkové čistenie, prívod vlhkosti, masky na tvár atď. Štúdiá krásy začínajú ošetrovanie tváre veľmi často práve pomocou ošetrovania parou. Oživená para podporuje prekrvenie pokožky, póry sa otvoria a nečistoty môžu byť lepšie odstránené.

Tak dosiahnete perfektnú východziu bázu pre každý druh starostlivosti o tvár. Prostredníctvom otvorených pórov vniknú produkty starostlivosti hlboko do pleti a tým optimalizujú svoje účinky.

5.1 Uviest' do prevádzky

Postavte prístroj na plochú, pevnú, rovnú a plochu, ktorej neprekáža voda, príp. na stôl.

Naplňte vodu pomocou odmerky do vodnej nádrže prístroja. Maximálne výška náplne sa nesmie prekročiť (zobrazenie).

Nemali by ste nikdy nádrž naplňovať priamo pod tečúcou vodou, ale iba pomocou priloženej odmerky.

Množstvo vody vystačuje pri maximálnej výške náplne pre použitie v trvaní cca. 20 minút.

Nepoužívajte žiadne oleje, bylinky alebo iné aromatické látky ako náhradu za vodu, ale iba dodatočne pre dostatočné naplnenie vodou.

Dodatočne k maske na tvár existuje špeciálny nástavec pre nos.

Zafixujte si požadovanú parnú masku otočením na základnú polohu. (zobrazenie).

Dbajte na to, aby forma pevne zapadla.

5.2 Použitie sauny tváre

Úplne odmotajte kábel. Zastrčte zástrčku do zásuvky. Otočte spínač v smere hodinových ručičiek, pokým svieti červené kontrolné svetidlo. Nastavte spínač najskôr do polohy „2“, aby sa urýchlilo zohriatie. Po cca. 5 minútach začína vznikať para. Otočte spínač do polohy „1“ naspäť, aby sa zredukoval parný výkon.

Nastavitelné vypúšťanie pary:

Silu výstupu pary môžete okrem toho regulovať otočením parnej platne.

Pri uzatvorení výstupu pary vystupuje para z parného ventilu, ktorý sa nachádza na zadnej časti prístroja príp. masky (viď zobrazenie).

Prostřednictvím uzatvorení parnej platne je možné skrátiť aj fáza zohrievania vody. Pre zabránenie vzniku popálenín sa nikdy nedotýkajte priamo výstupu pary a dbajte na to, aby para mohla voľne vystupovať z ventilu.

Teraz si sadnite pred prístroj. Pohybuje sa smerom dopredu dovtedy, kým sa Vaša tvár nebude nachádzať nad maskou (zobrazenie).

Ak sa bude zdať, že pôsobenie pary je príliš horúce, zvyšte odstup, aby ste sa vyhli popáleninám.

Pozor:

Počas ošetrovania by ste mali spínač vždy vrátiť späť do polohy „1“.

Nedržte Vašu tvár príliš blízko masky, pretože inak môže dôjsť prostredníctvom silnej intenzity pary k popáleninám.

Ak by ste chceli ukončiť používanie alebo sa voda odparila, otočte spínač späť do polohy „0“. Kontrolné svetielko prístroja zhasne.

Po použití prístroja si umyte tvár studenou vodou. Naneste krém na tvár alebo masku. Otvorené póry umožnia vniknúť účinným látkam hlboko do pokožky.

Nepoužívajte saunu tváre dlhšie ako 20 minút za deň. Odporúča sa použitie 2 – 3 krát do týždňa.

Požívanie liečivých 5.3 bylín, olejov a ďalších aromatických látok

Aromatický nástavec Vám ponúka možnosť použitia liečivých bylín, olejov a iných aromatických látok v rámci ošetrovania. Liečivé bylinky, oleje a iné aromatické látky, ktoré sa zmiešajú s vodnou parou, dosiahnu najlepšie účinky. Nesmú sa používať roztoky, obsahujúce soľ.

Môžu sa používať len také bylinky, oleje a aromatické látky, ktoré sú určené a vhodné pre použitie vodnej parnej masky a tieto látky boli výrobcom na takéto použitie povolené.

Použitie:

Otvorte kryt aromatického nástavca (viď zobrazenie). Naneste pár kvapiek oleja na vatový tampónik. Vložte vatový tampón a potom uzatvorte aromatický nástavec.

5.4 Použitie parnej masky na nos a ústa

Pretože sliznica nosa ľudí je veľmi citlivá, nikdy nepoužívajte prístroj pri použití parnej masky na nos a ústa na „stupni 2“. Nedržte nos počas použitia príliš blízko masky (viď zobrazenie).

Ošetrovanie by sa nemalo vykonávať viac ako 10 minút za deň a najvyššie 2 – 3 krát do týždňa.

Použitie sa realizuje rovnako, ako je podpísané v bode 5.2.

6. Čistenie a údržba prístroja.

Vytiahnite sieťovú zástrčku. Nechajte prístroj vychladnúť počas približne 10–15 minút, pred tým ako parnú masku oddelíte otočením v protismere hodinových ručičiek zo základne. Vyprázdňte vodnú nádrž, pričom držte hornú stranu smerom nadol.

Vyčistite obal vyparovača pred každým použitím od mastnoty a zvyškov vodného kameňa pomocou zvyčajného odstraňovača vodného kameňa, ktorý je vhodný aj pre hliník.

Na vyčistenie povrchovej plochy prístroja a parnej masky používajte mäkkú, zľahka navlhčenú tkaninu a povrch dosucha utrite.

- Nepoužívajte ostré prostriedky (napr. alkohol, acetón, benzín alebo brúsny prostriedok) na čistenie plastových dielov.
- Vytiahnite pred čistením sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte na čistenie ostré a hranaté predmety.
- Nemáčajte prístroj vo vode.

7. Likvidácia

Zariadenie zlikvidujte v súlade s vyhláškou o likvidácii vyradených elektrických a elektronických zariadení 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). V prípade otázok sa obráťte na komunálnu inštitúciu príslušnú pre odpadové hospodárstvo.



Cenjeni kupci,

Veseli nas, da ste se odločili za izdelek iz naše široke ponudbe. Ime naše firme je poznano po visoko-vrednostnih, temeljito preizkušenih izdelkih iz področij ogrevanja, lahkotnih terapij, krvnega tlaka, telesne temperature, teže, masaže in zraka.

Prosimo, temeljito preberite navodila za uporabo in upoštevajte napotke, shranite navodila za uporabo in poskrbite, da bodo dostopna tudi za druge uporabnike.



S pristrčnim priporočilom
Vaš Beurer-Team

1. Pomembni napotki pred uporabo

- Naprava je namenjena samo takšni uporabi, kot je opisano v navodilu za uporabo. Proizvajalec ne prevzame odgovornosti za nastale poškodbe zaradi neprimerne ali lahkomišelnje uporabe. Ta naprava ni namenjena za uporabo v industriji ali medicinskih območjih. Uporabljajte napravo samo v privatnih hišnih gospodinjstvih.
- Popravila lahko izvajajo pooblaščen servisne delavnice, ki imajo na razpolago specialna orodja potrebna za popravila in specialne dele. V nasprotnem primeru izgubite garancijo.
- Ne uporabljajte napravo, če imate težave s srčnimi obolenji, pordelostjo kože, vnetji, oteklina, občutljivimi mesti, diabetesom, ranami, opeklinami, ekcemi ali luskavico.
- V primeru nosečnosti ali zdravstvenih težav se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom.
- Otroci ne prepoznajo nevarnosti, ki so povezane z uporabo električnih naprav. Poskrbite, da otroci ne bodo uporabljali napravo brez nadzorstva odraslih..
- Pred vsako uporabo preverite nepoškodovanost naprave in električno povezavo z omrežjem. V primeru poškodbe, naprave ne vklopljate v delovanje.
- Pred priključitvijo naprave na omrežje preverite, če deželno omrežje ustreza z na napravi navedeno napetostjo.
- Ne uporabljajte naprave v bližini vode (npr. kad, umivalnikov itd.)
- Ne uporabljajte naprave med kopanjem, tuširanjem ali spanjem.
- Ne polagajte v vodo ali druge tekočine. Shranjujte napravo na varnem mestu.
- Ne postavljajte napravo na vodno občutljivo mesto!
- Napravo upravljajte samo z nameščeno parno masko obrazne savne.
- Napravo in omrežni kabel zaščitite pred vročimi površinami.

2. Pomembni napotki med uporabo

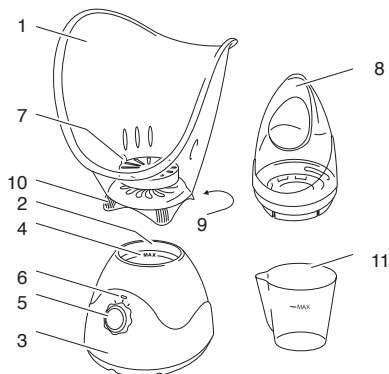
- Takoj izklopite napravo, če se med delovanjem pojavi motnja in izvlecite vtičač iz vtičnice.
- Obraza ne približujte preveč maski, v nasprotnem primeru lahko pride, zaradi vroče pare, do opeklin. Med uporabo zaprite oči in zaščitite pred temperaturo občutljivejša mesta.
- Naprave ne uporabljajte dalj kot 20 minut.
- Izogibajte se uporabi olj in zelišč, če se pride do draženja kože ali nenavadnih pojavov na koži.
- Uporabo prekinite tudi v primeru, če se pojavijo bolečine ali neprijetno počutje; v tem primeru se posvetujte z vašim zdravnikom.
- Ne uporabljajte napravo pod odejo, robci itd.
- Dodatno opremo ne menjajte med delovanjem naprave, ker lahko zaradi polivanja vroče tekočine obstaja nevarnost opeklin.
- **Pozor:** Naprava se ne izklopi avtomatsko – tudi takrat ne, ko je porabljena vsa voda iz zbiralnika zaloge vode.
- Če naprava pomotoma pade v vodo, takoj izvlecite vtičač. Napravo naj v tem primeru, pred ponovno uporabo, preizkusi strokovno usposobljeni električar.

3. Pomembni napotki za po-uporabi

- Po uporabi izklopite napravo in izvlecite vtičač iz vtičnice.
- Nikoli ne vlecite vtičača s kablom ali z vlažnimi rokami.
- Prosimo, izpraznite tekočino stransko iz glave uparjalnika. Predvsem bodite pozorni, da tekočina ne zaide preko stikala, omrežnega kabla ali spodnjega dela naprave v notranjost naprave.
- Napravo po uporabi očistite, da s tem preprečite zbiranje maščobe in ostankov. To omogoča optimalno delovanje in podaljšuje življenjsko dobo naprave.
- Naprava naj se ohladi pred naslednjo uporabo.
- Če imate kakšna vprašanja glede uporabe naše naprave, se prosimo obrnite na vašega zastopnika ali na servisno službo družbe.

4. Opis naprave

1. Parna maska, obrazna savna za celotni obraz
2. Posoda za vodo
3. Osnova naprave
4. Maksimalna količina polnjenja
5. Vrtljivo stikalo
6. Opozorilna lučka
7. Nastavek arome
8. Parna maska, obrazna savna za nos in usta
9. Parni ventil (zadnja stran)
10. Parna plošča
11. Merilni kozarec



5. Uporaba

Ta naprava je namenjena samo uporabi za človeški obraz.

Uporaba obrazne savne nudi idealno osnovo za lepotno nego obraza. Vaša obrazna koža se na ta način optimalno pripravi za nadaljnjo obdelavo, kot npr. globinsko čiščenje, vlaženje, obrazne maske itd. Lepotni studiji zelo pogosto pričenjajo obdelavo obraza s parno obdelavo. Učinkujoča para povečuje prekrvaljenje kože, odprejo se pore in se na ta način lažje odstranijo umazanije z obraza.

Na ta način ustvarite odlično osnovo za nadaljnje načine obrazne nege. Preko odprti por se izdelki nege vtisnejo globoko v kožo in s tem optimalno učinkujejo.

5.1 Vklon

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, feste, ebene und wasserunempfindliche Oberfläche bzw. einen Tisch. Postavite napravo na ravno površino, trdno podlago in vodno neobčutljivo površino npr. mizo.

Napolnite napravo z vodo, s pomočjo merilnega kozarčka. Maksimalna polnilna količina se ne sme preseči. Napravo ne smete nikoli polniti direktno pod tekočo vodo, ampak vedno le s pomočjo priloženega merilnega kozarčka. Količina vode, pri maksimalno polni količini vode, zadostuje za uporabo za ca. 20 minut. Ne uporabljajte olja, zelišč ali drugih aromatičnih snovi kot nadomestek za vodo, ampak samo kot dodatek zadostni količini vode.

Dodatno k obrazni maski, je tu še poseben nastavek za nos.

Namestite zaželeno parno masko s privijanjem na osnovo stroja. Bodite pozorni na to da maska z zaskočnimi vozlički trdno zaskoči.

5.2 Uporaba obrazne savne

Kabel popolnoma odvijte. Vtaknite vtičač v vtičnico. Zasukajte stikalo v smeri urnega kazalca, da se prižge rdeča opozorilna lučka. Najprej namestite stikalo na pozicijo „2“, da pospešite ogrevanje. Po ca. 5 minutah prične izstopati para. Zasukajte stikalo nazaj na pozicijo „1“, da zmanjšate moč pare.

Nastavljivi izhod pare:

Moč izstopanja pare je možno regulirati z vrtenjem parne plošče.

Pri zaprtemu izhodu pare, para izstopa skozi parni ventil, ki se nahaja na zadnji strani naprave oz. maske.

(glej sliko). Z zapiranjem parne plošče se skrajša tudi čas ogrevanja vode.

Da preprečite opekline, se ne dotikajte direktno izhoda pare in se prepričajte, da para nevirano izhaja iz parnega ventila.

Namestite se pred napravo. Sklonite se tako daleč naprej, da se vaš obraz nahaja nad masko (slika).

Če občutite učinkovanje pare kot prevroče, zmanjšajte razdaljo, da preprečite opekline.

Pozor:

Med uporabo naj bo stikalo vedno zasukano nazaj na pozicijo „1“.

Obraza ne približujte preveč maski, v nasprotnem primeru lahko pride, zaradi močne intenzivnosti vroče pare, do opeklin.

Ko želite zaključiti z uporabo ali, če se je voda izparila, zasukajte stikalo nazaj na pozicijo „0“. Opozorilna lučka ugasne.

Po uporabi si operite obraz z mrzlo vodo. Nanesite samo eno obrazno kremo ali masko. Odprte pore omogočajo vpijanje snovi globoko v kožo.

Ne uporabljajte obrazne savne več kot 20 minut na dan. Priporočamo 2 – 3 kratno uporabo na teden.

5.3 Uporaba zelišč, olj in drugih aromatičnih snovi.

Aroma dodatek omogoča možnost uporabe zelišč, olja in drugih aromatičnih snovi v okviru aroma – delovanja. Zelišča, olja in druga aromatična sredstva, ki se mešajo z vodno paro omogočajo najboljše učinkovanje. Ne smete uporabljati solnih raztopin.

Dovoljena je samo uporaba zelišč, olj in aromatičnih snovi, ki so prirejeni za uporabo vodno- parne maske in so od proizvajalca te snovi dovoljene za takšno uporabo.

Uporaba:

Odprite pokrov aroma nastavka (glej sliko). Dodajte par kapljic olja na košček vate. Vstavite košček vate in zaprite aroma nastavek.

5.4 Uporaba nosne/ustne parne maske

Nosna sluznica ljudi je zelo občutljiva; nikoli ne uporabljajte nosne/ustne parne maske na „stopnji 2“.

Svojega nosa med uporabo ne približajte preveč blizu maske (glej sliko).

Tudi uporaba naj nebi presegala časa 10 minut na dan in izvajajte jo največ 2 – 3 krat tedensko.

Uporabo izvedite, kot je opisano v poglavju 5.2.

6. Čiščenje in nega naprave

Izvlomite vtikač iz vtičnice. Pustite napravo 10 – 15 minut, da se ohladi, potem parno masko odstranite z osnove z zasukom v nasprotni smeri urnega kazalca. Izpraznite posodo z vodo, tako da zgornji del zasukate navzdol.

Uparjalnik očistite po vsaki uporabi, odstranite maščobe in apnenčaste usedline z običajnim trgovskim za aluminij primernim sredstvom za odstranjevanje apnenčastih oblog.

Prosimo, da za čiščenje površine naprave in parne maske uporabite vlažno mehko krpo in potem osušite s suho krpo.

- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev (npr. alkohol, aceton, bencin ali polirna sredstva) za čiščenje plastičnih delov
- Pred čiščenjem vedno izvlomite vtikač iz vtičnice.
- Pri čiščenju ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov.
- Nikoli ne potaplajte napravo v vodo.

7. Odlaganje

Prosimo, da napravo odstranite v skladu z Uredbo o odpadnih električnih in elektronskih napravah 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Če imate dodatna vprašanja, se, prosimo, obrnite na pristojno komunalno službo, ki je odgovorna za tovrstne odpadke.



Tisztelt Vásárló.

Örömmel szolgálunk, hogy kínálatunk egyik termékére esett a választása. Nevünk kiváló minőségű és többszörösen bevizsgált minőségi – a hő, vérnyomás, testhőmérséklet, súly, finom terápia, masszázs és levegőtisztítás területén használatos – termékeket fémjelez.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig a használati utasítást, és minden előírást tartson be. Őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra, és tegye más felhasználók számára is hozzáférhetővé.



Szívélyes üdvözléssel:
Az Ön Beuerer-csapata

1. Fontos tudnivalók használat előtt

- Az készüléket csak a használati utasításban megadott célra szabad használni. A nem rendeltetésszerű vagy figyelmetlen használatból adódó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készülék nem alkalmas ipari, valamint gyógyászati területen történő felhasználásra. A készülék kizárólag otthoni használatra készült.
- A javításokat csak hivatalos szervizállomások végezhetik, mivel ehhez speciális szerszámok valamint alkatrészek szükségeltetnek. Egyéb esetben a garancia érvényét veszti.
- Szívpanaszok, bőrpír, gyulladás, duzzanatok, diabétesz, sebek, égési sebek, ekcéma vagy pikkelysömör esetén, és érzékeny testfelületeken ne használja a készüléket.
- Terhesség vagy egészségügyi problémák esetén a készülék használata előtt kérje orvosa tanácsát.
- A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek jelentette veszélyekkel. Figyeljen rá, hogy felnőtt felügyelete nélkül ne használhassák gyermekek a készüléket.
- Minden használat előtt győződjön meg a készülék valamint a vezeték sérülésmentességéről. Hiba esetén a készüléket nem szabad üzembe helyezni.
- Mielőtt a készüléket az áramhálózatra csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség és a készüléken megadott feszültség értékei megegyeznek.
- Ne használja a készüléket víz közelében (pl. fürdőkád, mosdókagyló, stb.).
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyzás vagy alvás közben.
- Ne tegye vízbe vagy más folyadékba. Tárolja a készüléket biztonságos helyen.
 - Ne tegye a készüléket vízre érzékeny felületekre.
 - Csak feltett arcszauna-gőzmaszkkal használja a készüléket.
 - Tartsa távol a készüléket és a vezetéket a forró felületektől.

2. A használatra vonatkozó fontos tunivalók

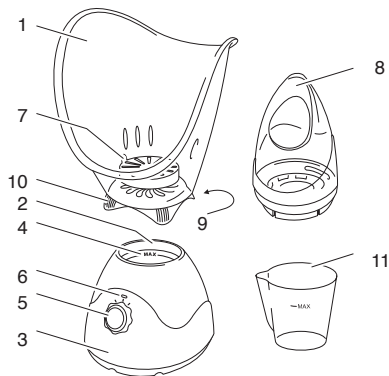
- Amennyiben használat közben zavar lépne fel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a hálózati csatlakozót a dugaszoló aljzatból.
- Ne tartsa az arcát túl közel a maszkhoz, mert a forró gőz égési sérüléseket okozhat. Használat közben csukja be a szemét, és óvja a hőre érzékeny felületeket.
- Ne használja a készüléket 20 percnél hosszabb ideig.
- Amennyiben olajokkal és gyógynövényekkel történő kezelés során bőrirritációt vagy más szokatlan tüneteket észlel, hagyja abba a kezelést.
- Szintén meg kell szakítani a kezelést, ha az fájdalmat vagy rossz közérzetet okoz. Ilyen esetekben kérje orvosa tanácsát.
- Ne használja a készüléket takaró, törölköző, stb. alatt.
- A tartozékokat nem szabad működés közben cserélni, mivel a forró folyadék kiömlése égési sérüléseket okozhat.
- **Figyelem:** A készülék nem kapcsolódik ki automatikusan – még akkor sem, ha a víz teljesen elpárolgott a tartályból.
- Ha a készülék véletlenül vízbe esne, távolítsa el a hálózati csatlakozót a dugaljából. A következő használat előtt vizsgálta át a készüléket szakképzett villanszerelővel.

3. Fontos tudnivalók – használat után

- A használatot követően kérjük távolítsa el a hálózati csatlakozót a dugaljából.
- A csatlakozót soha ne a vezetéknel fogva, vagy vizes kézzel távolítsa el a dugaljból.
- Kérjük, hogy a maradék folyadékot az oldalsó nyíláson keresztül távolítsa el a gőzölőedényből. Mindig figyeljen arra, hogy a kapcsolón, a hálózati kábelben vagy a készülék alján keresztül ne juthasson víz a készülék belsejébe.
- Használat után meg kell tisztítani a készüléket, hogy így megakadályozza a zsír vagy egyéb maradékok lerakódását. Így optimális hatékonyságot és hosszabb élettartamot érhet el.
- A következő használat előtt teljesen hagyja kihűlni a készüléket.
- Mennyiben a használatlal kapcsolatosan további kérdései vannak, kérjük forduljon kereskedőjéhez vagy az ügyfélszolgálathoz.

4. Készülék leírása

1. Arcszauna-gőzmaszk az egész arcra
2. Vízartály
3. Alapkészülék
4. Maximális töltési magasság
5. Forgókapcsoló
6. Kontroll-lámpa
7. Aroma-rátét
8. Arcszauna-gőzmaszk az orra és szájra
9. Gőzszelep (háttoldal)
10. Gőzölőlap
11. MÉRŐPOHÁR



5. Használat

Ezt a készüléket emberi arcon történő használatra tervezték.

Az arcszauna használata ideális állapotot teremt az arc szépségápolásához. Arcbőrét optimálisan előkészítheti további kezelésekhez, pl. mélytisztításhoz hidratáláshoz, arcpakolásokhoz.

A kozmetikai szalonokban is gyakran gőzöléssel kezdik az arcbőr kezelését. Az éltető gőz fokozza a bőr vérellátását, kitágulnak a pórusok, és ezáltal könnyebben eltávolíthatók a szennyeződések.

Ezzel tökéletes kiindulási állapotot teremt minden arcápolási eljáráshoz. A kitágult pórusokon keresztül a hatóanyagok mélyen a bőrébe jutnak, és így optimálisan fejtik ki hatásukat.

5.1. Üzembe helyezés

Állítsa a készüléket lapos, fix, és vízre nem érzékeny felületre, pl. egy asztalra.

Töltsön a mérőedény segítségével vizet a készülék vízartályába. Nem szabad a megengedett maximumnál több vizet beletölteni.

A tartályt sohasé közvetlen folyóvíz alatt, hanem kizárólag a mellékelt mérőedény segítségével tölts fel.

A víz mennyisége maximális feltöltöttség esetén kb. 20 percnyi használatra elegendő.

Víz helyett soha ne használjon olajokat vagy gyógynövényeket, hanem csak kiegészítőként - az elégséges vízmennyiség mellett - alkalmazza azokat.

Az arcmaszk mellett egy külön, az orhoz való maszkot is mellékelünk.

A kívánt gőzmaszkot az alapmodulra rácsavarva rögzítheti.

Ügyeljen rá, hogy a maszk a póckök segítségével biztosan rögzüljön!

5.2 Az arcszauna használata

Teljesen tekerje le a vezetékét. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a dugaszoló aljzathoz. Ezután forgassa el a kapcsolót az órmutató járásával megegyező irányban addig, amíg a piros kontroll-lámpa ki nem gyullad.

Először állítsa a kapcsolót "2"-es pozícióba, hogy felgyorsítsa a felmelegítést. Kb. 5 perc után elkezd kiáramolni a gőz. Forgassa vissza a kapcsolót az "1"-es állásba; így csökkentheti a gőzölési teljesítményt.

Állítható gőzcsap:

A gőzkiáramlás erősségét a gőzlap elforgatásával szabályozhatja.

Lezárt gőzcsap esetén a gőz a gőzszelepen keresztül távozik, amelyek a készülék ill. a maszk hátsó oldalán található (lásd az ábrát). A gőzlap elzárásával felgyorsíthatja a víz felmelegedését.

Az égési sérülések elkerülése érdekében soha ne nyúljon közvetlenül a gőzcsaphoz, és figyeljen rá, hogy a gőz szabadon kiáramolhasson a szelepen át.

Ezután üljön a készülék elé. Dőljön annyira előre, hogy az arca a maszk fölött legyen.

Ha a gőzhatást túl erősnek találja, növelje a távolságot az égési sérülés elkerülése érdekében.

Figyelem:

A kezelés alatt mindig vissza kell állítani a kapcsolót „1”-es pozícióba.

Ne tartsa az arcát túl közel a maszkhoz, mert a túl intenzív gőzhatás égési sérüléseket okozhat.

Ha be szeretné fejezni a használatot, vagy elpárolgott az összes víz, úgy forgassa vissza a kapcsolót „0” állásba. A készülék kontroll-lámpája kialszik.

Használat után hideg vízzel mossa le az arcát. Ezután használjon arckrémeket vagy a szükséges pakolást. A kitágult pórusokon keresztül mélyen a bőrbe jutnak a hatóanyagok.

A készülék használatát heti 2-3 alkalommal – kezelésenként max. 20 perc – ajánljuk.

5.3 Gyógynövények, olajok és további aromaanyagok használata

Az aroma-rátét segítségével gyógynövényeket, olajokat és más aroma-anyagokat alkalmazhat a kezelés során. Azok a gyógynövények, olajok és más aromaanyagok, amelyek vízgőzzel keverednek, így fejtik ki legjobban a hatásukat. Nem szabad sötétaromású olajokat használni.

Csak olyan gyógynövényeket, olajokat vagy aroma-anyagokat szabad használni, amelyeket gőzmaszkkal történő használatra készítettek, és arra alkalmasak, valamint amelyeket ezen anyagok gyártója erre a célra jóváhagyott.

Használat:

Nyissa ki az aroma-rátét fedelét (lásd az ábrát). Tegyen néhány csepp olajat egy pamut-vattapamacsra, ezt helyezze be és ezután csukja be az aroma-rátétet.

5.4 Az orr-/száj-gőzmaszk használata

Mivel az emberi orr nyálkahártyája igen érzékeny, az orr-/száj-gőzmaszk használata során soha ne „2”-es fokozatra állítsa a készüléket. A használat során ne tartsa túl közel az orrát a maszkhoz (lásd az ábrát).

Napi 10 percnél, és heti 2-3 alkalomnál több kezelést nem ajánlott.

Használatát megegyezik a 3.2. pontban leírtakkal.

6. A készülék tisztítása és karbantartása

Húzza ki a hálózati dugaszt. Hagyja a készüléket kb. 10-15 percig hűlni, majd az óramutató járásával megegyező irányban tekerje le a gőzmaszkot, és vegye le az alapmodulról. Üritse ki a víztartályt a tetejét lefelé tartva.

Minden használat után tisztítsa meg a gőzölögtető-tálat a zsíroktól és a lerakódott vízkőtől. Ehhez bármilyen kiskereskedelmi forgalomban kapható, alumíniumhoz alkalmas vízkőoldót használhat.

A készülék felületét és a gőzmaszkot nedves, puha kendővel tisztítsa meg, majd száraz ruhával törölje át

- Ne használjon agresszív szereket (pl. alkoholt, acetont, benzint vagy súrolószereket) a műanyag részek tisztításához.
- Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.
- A tisztításhoz ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat.
- Ne merítse víz alá a készüléket.

7. Leselejtezés

Kérjük, hogy a készülék hulladékmentesítéséről gondoskodjon az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) rendelet szerint. Esetleges további kérdéseivel kérjük, forduljon a hulladékmentesítésben illetékes helyi szervezethez.



الزبونة المحترمة , الزبون المحترم

يسعدنا بأن اختيارك وقع على أحد منتجاتنا.

اسمنا التجاري معروف بجودته العالية وأجهزتنا المتعرضة دوماً للفحص المستمر والمختصة في مجالات التدفئة والمعالجة السلسة وضغط الدم ودرجة حرارة الجسم والوزن والتدليك والهواء .



الرجاء قراءة التعليمات بعناية والعمل بالتعليمات الموجودة فيها واحفظ تعليمات الاستخدام للاستفادة منها في المستقبل وضعها أيضاً تحت تصرف المستخدمين الآخرين

مع أطر التحيات

مجموعة العاملين في شركة بويرر

I-نصائح مهمة قبل استخدام الجهاز

- لا يسمح استخدام الجهاز إلا للهدف المصنوع من أجله والمشروح في تعليمات الاستخدام. إن الشركة المنتجة غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخاطئ وغير المسؤول للجهاز. هذا الجهاز غير صالح للاستخدام التجاري أو الاستخدام في المجالات الطبية ولهذا استخدم الجهاز فقط للاستخدامات المنزلية
- مراكز الخدمة المكلفة من قبلنا هي المسؤول الوحيد عن تصليح الجهاز لأنها تمتلك الأجهزة المناسبة وقطع التبديل الخاصة بتصليح الجهاز و الا يفقد الزبون الحق من الاستفادة من الكفالة.
- لا تستخدم الجهاز في الحالات التالية: عندما تكون مريضاً بالقلب أو لديك احمرار في الجلد أو التهابات أو تورم أو مناطق حساسة أو في حالات مرض السكري أو الجروح أو الحروق أو التهابات الجلدية المزمنة أو التقشر الجلدي المعروف بالحصف
- استشر طبيبك المختص عند استخدام الجهاز في فترة الحمل أو المشاكل الصحية الأخرى
- أن الأطفال لا يقدر على مدى الخطر الناجم عن الأجهزة الكهربائية ولذلك لا يسمح بترك الجهاز بشكل يسمح لهم بتشغيله من دون أية مراقبة من قبل البالغين
- افحص قبل استخدام الجهاز مدى سلامة التوصيلات الكهربائية وعند حدوث ضرر أو تلف بالسلك أو بجسم الجهاز فيجب عدم تشغيل الجهاز
- قبل وصل الجهاز على الشبكة الكهربائية تأكد من أن الجهد الكهربائي المتوفر في منطقتك هو نفسه المسموح به للجهاز
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (على سبيل المثال حمام السباحة أو حوض الغسيل الخ..)
- لا تستخدم الجهاز عندما تتحمم أو تسبح أو تنام
- لا تضع الجهاز في الماء أو سوائل أخرى واحفظ الجهاز في مكان آمن
- لا تضع الجهاز على المواقع الحساسة ضد الماء
- استخدم الجهاز فقط في حالة وضعك للقناع الحامي من البخار والمخصص لجهاز سونا الوجه
- أبعد الجهاز والسلك من المواقع الساخنة

2- تعليمات مهمة أثناء استخدام الجهاز:

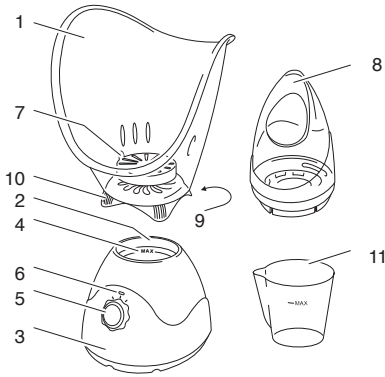
- أطفئ الجهاز فوراً أثناء حصول أي اضطراب أو خلل في الجهاز أثناء الاستخدام و اسحب الفيث الكهربائي من علبة الكهرباء

- لا تقرب وجهك كثيرا من القناع و الا حصلت لك حروق نتيجة البخار الساخن و اغلق عينيك أثناء الاستخدام و احمي المناطق الحساسة ضد الحرارة
- لا تستخدم الجهاز لمدة تزيد عن عشرون دقيقة
- أوقف المعالجة بالزيوت و الأعشاب عند حصول حساسية في الجلد أو أية أشياء غريبة أخرى
- أوقف المعالجة أيضا في حال شعورك بالألم أو عدم الارتياح و تكلم مع طبيبك المختص
- لا تستخدم الجهاز تحت الأغطية أو البشكير الخ..
- لا تغير القطع الإضافية المرفقة مع الجهاز أثناء تشغيل الجهاز لتفادي الحروق الناجمة عن السوائل الساخنة بسبب دلقها من الجهاز
- انتبه: الجهاز لا يطفئ بشكل آلي حتى وفي حالة تبخر المياه من الخزان الاحتياطي بشكل كامل
- في حال وقوع الجهاز في الماء اسحب الفيش الكهربائي فورا و اعرض الجهاز على كهربائي مختص لفحصه قبل أن تستخدمه مرة أخرى

3- تعليمات هامة للمرحلة ما بعد الاستخدام

- بعد الاستخدام يرجى اطفاء الجهاز و سحب الفيش الكهربائي من اللعبة الكهربائية
- لا تسحب الفيش الكهربائي أبدا بواسطة الكابل المربوط به أو عندما تكون أيديك مبللة بالماء
- الرجاء افراغ السوائل من الخزان الاحتياطي البخاري من الطرف الجانبي. انتبه دوما الى عدم دخول السائل الى قلب الجهاز عن طريق زر التشغيل أو الكابل أو قاعدة الجهاز
- بعد استخدام الجهاز يجب تنظيفه بشكل جيد لتفادي تشكل البقع الدهنية و ترسب المواد الأخرى. هذا الشيء يضمن فعالية الجهاز و يطيل من عمره و فترة استخدامه
- اترك الجهاز يبرد بشكل كامل قبل استخدامه مرة أخرى
- اذا كان لديك أسئلة أو أية استشارات أخرى حول استخدام الجهاز فالرجاء مراجعة البائع أو مراكز الخدمة للزبائن

4- وصف الجهاز:



- 1- قناع بخاري لسونا الوجه من أجل الوجه بأكمله
- 2- خزان الماء الاحتياطي
- 3- الجهاز الأساسي
- 4- الحد الأعلى المسموح به للتعبئة
- 5- القاطع الدوار
- 6- ضوء المراقبة
- 7- القطعة الإضافية للعطور
- 8- قناع الأنف و الفم لجهاز معالجة الوجه بالبخار
- 9- صمام البخار (الجهة الخلفية)
- 10- لوحة التبخير
- 11- كأس القياس

5- الاستخدام

هذا الجهاز مصمم خصيصا لاستخدامه في معالجة الوجه البشري فقط
 إن استعمال سونا الوجه يؤمن القاعدة الأساسية للعناية التجميلية للوجه. بواسطة هذه الطريقة يهين جلد الوجه للمعالجات الأخرى مثل تنظيف المسامات الجلدية و ترطيب الوجه و استخدام المعالجات التجميلية الأخرى.

ان دور التجميل يبدؤون معالجة الوجه غالبا بالمعالجة البخارية. حيث يقوم البخار بتنشيط الدورة الدموية في منطقة الجلد و يفتح المسامات الجلدية ليسهل عملية تنظيف الوجه بشكل أفضل. وبهذا يتم تهيئ نقطة الانطلاق الصحيحة لأية عناية تجميلية أخرى للوجه. بسبب المسامات الجلدية المفتوحة يتم دخول مساحيق العناية بالجلد بشكل عميق وهذا ما يؤدي إلى زيادة فعاليتها.

5-1- تشغيل الجهاز

ضع الجهاز على منطقة مسطحة و ثابتة و غير حساسة للماء أو على طاولة عادية. املا الماء بمساعدة كأس القياس المرفق في خزان الماء الموجود في الجهاز و انتبه إلى عدم تجاوز الحد الأعظم المسموح به للماء. يجب عليك عدم ملء الخزان تحت حنفية المياه و لا بشكل من الأشكال و استخدم لهذا الغرض كأس القياس المرفق مع الجهاز. إن ملء الخزان حتى الحد الأعظم المسموح به يكفي لمدة 20 دقيقة. لا تستخدم الزيوت أو الأعشاب أو المواد العطرية الأخرى كبديل للمياه وانما أضفها الى كمية كافية من المياه.

اضافة الى القناع الوجهي فهناك قطعة اضافية خاصة بالأنف ثبت القناع البخاري المرغوب بواسطة تدويره على القاعدة الأساسية انتبه بشكل دائم الى تعشق القناع بشكل ثابت عن طريق النتونات الموجودة على القناع.

5-2- استخدام جهاز سونا الوجه :

اخرج السلك الكهربائي بشكل كامل و أدخل الفيش الكهربائي في العلبه الكهربائيه. دور مفتاح التشغيل بشكل مرافق لدوران عغارب الساعة حتى يشتغل ضوء المراقبة الأحمر. ضع مفتاح التشغيل في البداية على الوضعية (2) و ذلك لزيادة سرعة التسخين. بعد حوالي 5 دقائق يبدأ صعود البخار. أعد مفتاح التشغيل إلى الوضعية (1) لتخفيض الاستطاعة البخارية. مخرج البخار القابل للمعايرة:

ان قوة الدفعة البخارية المحررة يمكنك أن تتحكم بها عن طريق تدوير اللوحة البخارية في حالة الدورة البخارية المغلقة يخرج البخار الفائض عن طريق الصمام البخاري الموجود في القسم الخلفي للجهاز أو عن طريق الصمام البخاري الموجود على القناع الوجهي. عن طريق اغلاق اللوحة البخارية يتم تقصير مرحلة تسخين المياه لتجنب الحروقات لا تلمس نهائيا مخرج البخار بشكل مباشر و انتبه دوما الى امكانية خروج البخار عن طريق الصمام بشكل حر.

اجلس الآن أمام الجهاز و احني جسمك الى الأمام الى درجة يكون فيها وجهك فوق القناع الوجهي. اذا شعرت بأن البخار ساخن جدا فقم بتغيير البعد بينك و بين الجهاز و ذلك لتفادي الحروق انتبه:

في حال استخدام الجهاز للمعالجة يجب وضع القاطع الدوار على الوضعية (1) دوما. لا تقرب وجهك من القناع البخاري بشكل كثير لأن التركيز الكثير للبخار قد يسبب لك حروق في الوجه. عندما تنوي إنهاء المعالجة أو عندما يتبخر الماء بشكل كامل فأدر القاطع الكهربائي الدوار إلى الوضعية (0). في هذه الحالة ينطفئ ضوء المراقبة الأحمر.

أغسل وجهك بعد المعالجة بالماء البارد و ضع بعدها كريم الوجه أو مواد التجميل المرغوبة. تمكن المسامات الجلدية المفتوحة من دخول المواد الفعالة بعمق في الجلد. لا تستخدم جهاز معالجة الوجه بالبخار لمدة اكثر من عشرون دقيقة في اليوم الواحد و ينصح باستخدام الجهاز لمرتين أو ثلاثة اسبوعيا.

5-3- استخدام الأعشاب الطبية و الزيوت و المواد العطرية الأخرى

ان القطعة الاضافية الخاصة بالعطريات تمنحك فرص كثيرة لاستخدام الأعشاب الطبية و الزيوت و المواد العطرية و ذلك في مجال المعالجة العطرية.

هذه الأعشاب الطبية و الزيوت و المواد العطرية الأخرى تحقق أفضل النتائج عن طريق اختلاطها بالبخار و في هذه الحالة يجب الانتباه الى عدم استخدام محاليل ملحية في الجهاز لا يسمح إلا باستخدام الأعشاب الطبية و الزيوت و المواد العطرية الأخرى المسموح باستخدامها مع القناع

البخاري و الملائمة أيضا لمثل هذه الأجهزة و التي سمح مُنتجها في استخدامها لهذا الغرض.
الاستخدام:

افتح غطاء العلبة الاضافية للعبوات و ضع بعض القطرات الزيتية على قطعة قطنية. أدخل هذه القطعة القطنية المبللة في العلبة الاضافية للعبوات و أغلقها بشكل محكم.

4-5- كيفية استخدام القناع البخاري الخاص بالأنف و الفم.
باعتبار ان الجيوب المخاطية في الأنف البشري حساسة جدا فلا يسمح نهائيا باستخدام الجهاز على الوضعية (2) أثناء المعالجة مع القناع البخاري للحم و الأنف.
لا تقرب أنفك بشكل كثير من القناع أثناء المعالجة.
كما لا يسمح بالمعالجة لمدة تزيد عن العشرة دقائق في اليوم الواحد و على الأكثر مرتين الى ثلاث مرات في الأسبوع الواحد.
تتم المعالجة كما هو موصوف في البند 5-2-

6- تنظيف الجهاز و العناية به:

اسحب فيش التيار من العلبة الكهربائية و اترك الجهاز يبرد لمدة 10 الى 15 دقيقة قبل أن تفصل قناع البخار بتدويره عكس عقارب الساعة من القاعدة الأساسية.
أفرغ خزان المياه عن طريق قلب القسم العلوي الى الأسفل
بعد كل استخدام نظف حوض المبخر من الدهون و الرواسب الكلسية بواسطة مواد تجارية مناسبة و مزيلة للترسبات الكلسية من الألمنيوم
لتنظيف القسم العلوي من الجهاز و من القناع البخاري يرجى استخدام قطعة قماشية مرطبة بشكل خفيف و نشف بعدها السطوح الخارجية .

- لا تستخدم مواد مخرشة مثل الكحول أو الأسيتون أو البنزين أو مواد صقل في تنظيف المواد البلاستيكية للجهاز.
- اسحب فيش الكهرباء قبل البدء بالتنظيف
- لا تستخدم أشياء حادة أو مخرشة في التنظيف
- لا تغطس الجهاز في الماء

7- الكفالة

نحن نكفل الجهاز لمدة سنتين على جميع العيوب الحاصلة في مادة التركيب أو عيوب التصنيع. هذه الكفالة لا يُعمل بها في الحالات التالية:

- في حالة الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام
 - للأجزاء القابلة للاستهلاك و التلف
 - للعيوب المعروفة مسبقا من قبل الزبون عند الشراء
 - للأخطاء الحاصلة من قبل الزبون نفسه
- إن الضمان القانوني للزبون يبقى طوال فترة الكفالة.

للاستفادة من حقوق الكفالة أثناء فترة صلاحيتها فيجب على الزبون أن يقدم برهان الشراء. الكفالة صالحة لمدة عامين كاملين بدءا من يوم تاريخ الشراء و الكفيل هو شركة بويرار ذات المساهمة المحددة و شركائهم، سوفلينغر شتراسه 218, 89077 مدينة أولم بألمانيا.

للزبون الحق في تصليح الجهاز في حالة العطل في وقت الكفالة في ورشائنا أو في الورشات المكلفة من قبلنا.

لا يمكن منح الزبون أية حقوق أخرى (بسبب الكفالة) .

- التخلص



الرجاء التخلص من الجهاز وفقاً لنظام الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - القديمة
WEEE-2002/96/EC
("Waste Electrical and Electronic Equipment"). للاستعلام الرجاء مراجعة
الإدارة المحلية المختصة للتخلص من الفضلات.

